

COMUNE DI
MAREBBE
Provincia di Bolzano

GEMEINDE
ENNEBERG
Provinz Bozen

COMUN DE
MAREO
Provincia da Balsan

DELIBERA DELLA
GIUNTA COMUNALE

BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIUN DLA
JUNTA DE COMUN

Seduta del/Sitzung vom/Sontada dai

ore/Uhr/ora

13.05.2026

17:00 h

OGGETTO:

BETRIFFT:

ARGOMONT:

Assunzione a tempo determinato di una cuoca presso la scuola dell'infanzia di Rina- Chizzali Renata- variazione

Befristete Aufnahme einer Köchin für den Kindergarten Welschellen- Chizzali Renata- Änderung

Assunziun a tomp determiné de na cōga por la scolina da Rina - Chizzali Renata- mūdaziun

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Dô l'ademplimont dles formalitês scrites dant dla lege regionala en valüta sö'l'Ordinamont dai Comuns, èl gnü cherdé éte, tal salf dles sontades, i componënc' de cōsta Junta de Comun.

Sono presenti:

Anwesend sind:

Presënc' è:

		(1)	(2)
Albert Palfrader	Sindaco/Bürgermeister/Ombolt		
Paul Pisching	Vicesindaco/Vizebürgermeister/Vizeombolt		
Dr. Ing. Klaus Mutschlechner	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Dr. Katrin Ellecosta	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Giuseppe Tasser	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Patrick Complojer	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		

Assiste la Segretaria comunale, Sign.ra

Seinen Beistand leistet Die Gemein-
desekretärin, Frau

Secretêr dla sontada è la Secretêria
de Comun, Sign.ra

dott. Verena Ellecosta

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Sig.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Dô avëi constaté che la numera dai antergnüs basta por la legalité dl'endünada, sorantòl le Sign.

Albert Palfrader

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e sottopone alla Giunta comunale la trattazione dell'oggetto suddetto.

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und unterbreitet dem Gemeindeausschuss die Behandlung des obgenannten Gegenstandes.

te söa cualité da Ombolt la presidënza y i sotmët ala Junta de Comun la trataziun dal argomont soradit.

(1) assente/abwesend/assënt

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pla trataziun y votaziun de cōsc argomont

PARERI

ART. 185-187, Legge regionale del 3 maggio 2018, n.2

GUTACHTEN

ART. 185-187, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2

ARAC

ART. 185-187, lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2

*Parere tecnico-amministrativo con l'impronta digitale**Fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck**Arat tecnich-aministratif cun la merscia a dèit digitale*QnOW4mCqsFsa85xLlSMRe61lvvwL
86Z2jElg9oZABrM=*Parere contabile con l'impronta digitale**Buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck**Arat contabl cun la merscia a dèit digitale***LA GIUNTA COMUNALE****DER GEMEINDEAUSSCHUSS****LA JUNTA DE COMUN**

Visto che durante i mesi di luglio ed agosto questa amministrazione provvede alla ristorazione dei bambini presso la "Kita" e per il progetto "Kinderfreunde" presso la scuola materna di San Vigil di Marebbe;

Festgehalten, dass während der Monate Juli und August diese Gemeindeverwaltung für die Mensa der Kinder in der „Kita“ und des Projektes „Kinderfreunde“ im Kindergarten St.Vigil in Enneberg Sorge trägt;

Dé at che dartin i mesc de iuli y agóst fistidieia cösta aministrasiun da ti dé la marena ai mituns tla "Kita" y a chi co tòl pert al proiet "Kinderfreunde" pla scolina d'Al Plan de Mareo;

Visto che la cuoca di ruolo matricola n. 195 deve poter usufruire delle ferie arretrate dal 18.06. al 17.07.2026 e che pertanto bisogna trovare un/a sostituto/a;

Nach Einsichtnahme dass die Köchin Matrikelnummer 195 vom 29.06. bis 17.07.2026 Ihren rückständigen Urlaub geniessen muss und dass deshalb ein Ersatz gesucht wird;

Odü che la cöga matricola nro. 195 dess podei se fá söes feries dai 18.06. fina ai 17.07.2026 y che porchel messel gní chirit en/na sostitut/a;

Preso atto che la sig.ra Chizzali Renata si é dichiarata disposta ad assumere tale incarico durante l'assenza della titolare del posto;

Festgestellt, dass sich Frau Chizzali Renata bereit erklärt hat, diesen Auftrag während der Abwesenheit der Stelleninhaberin zu übernehmen;

Conscidré che la sign.a Chizzali Renata s'à detlaré a öna da sorantó cösta enciaria dartin' che la titolare dal post è demez;

Richiamata la propria deliberazione n. 152/2025 del 09.07.2025 e ritenuto di dover variare i periodi ivi indicati;

Nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 152/2025 vom 09.07.2025 und erachtet, die darin angeführten Zeiträume abändern zu müssen;

Odüda la deliberaziun dla Junta de Comun nra. 152/2025 dai 09.07.2025 y araté da messei müde i periodi des dant tla deliberaziun;

Visto il regolamento organico del personale dipendente e la relativa pianta organica;

Nach Einsichtnahme in die Personaldienstordnung und in den diesbezüglichen Stellungsplan;

Odü le regolamont organich dal personal dependont y la relativa planta organica;

Visto lo Statuto comunale;

Nach Einsicht in die Gemeindegatzung;

Odü le Statut de Comun;

Vista la Legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2

Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2

Odüda la Lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2

Visti i pareri di cui all'art. 185-187 della Legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa e contabile della presente deliberazione;

Nach Kenntnisnahme der Gutachten laut Art. 185-187 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 hinsichtlich der fachlichen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit des gegenständlichen Beschlusses;

Odüs i bunarac' aladò dal art. 185-187 dla Lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2. sön la regolarité tecnich-aministrativa y contabla de cösta deliberaziun;

presenti e votanti 6;
Con 6 voti favorevoli espressi per alzata di mano-

- beschließt -

presënc' y litanc' 6;
Con 6 usc de sciö manifestades tigninn sö les mans-

- delibera -

6 Anwesende und Abstimmende;
Mit 6 Jastimmen durch Handerheben-

- fej fòra -

1) di prolungare il contratto di lavoro

1) Frau Chizzali Renata, geboren in

1) da arlungé le contrat a termo, ci-

della **signora Chizzali Renata**, nata a Brunico il 21.12.1963 e residente a Marebbe, Rina/str. Costalungia 1, codice fiscale CH-ZRNT63T61B220I, quale cuoca presso la scuola dell'infanzia - profilo professionale n. 19 - **fino al 19.07.2026** (compreso) con orario settimanale di lavoro a tempo parziale (89,47%);

Bruneck am 21.12.1963 und wohnhaft in Enneberg, Welschellen/Str. Costalungia Nr. 1, Steuernummer CHZRNT63T61B220I, den befristeten Vertrag **bis zum 19.07.2026** (inbegriffen) mit Teilzeitbeschäftigung (89,47%) - als Köchin für den Kindergarten - Berufsbild Nr. 19, zu verlängern;

na ai 19.07.2026 (laprò), con orar de laur a tomp parzial (89,47%) ala **sig.ra Chizzali Renata**, nasciüda a Bornech ai 21.12.1963 y aciasada te Mareo, Rina/str. Costalungia nra. 1, codesc fiscal CH-ZRNT63T61B220I, desco cöga dla scolina - profil profesional nra. 19;

- | | | |
|--|--|--|
| 2) di corrispondere alla predetta il trattamento economico di cui alla IV° qualifica funzionale/livello inferiore - oltre gli assegni previsti per legge; | 2) der Vorgenannten wird die wirtschaftliche Behandlung der IV. Funktionsebene/untere Stufe zuzüglich der vom Gesetz vorgesehenen Zulagen zuerkannt; | 2) da i corespogne ala soradita le piamont alado dla IV [°] cualifica de funziun/livel dessot desco ince i contribuc' preodüs dala lege; |
| 3) di iscrivere la medesima alla Cassa pensioni, all'INPS, all'USL e all'INAIL; | 3) die Besagte bei der Pensionskasse, beim INAIL und beim INPS und bei der Sanitätseinheit einzuschreiben; | 3) da scrí éte la soradita ala Cassa dles Pensiuns, al'INPS, al'INAIL, ala Unité Sanitara Locala; |
| 4) di imputare la spesa per l'anno in corso agli appositi capitoli del bilancio dell'esercizio in corso, che presentano la necessaria disponibilità; | 4) die Ausgabe für das heurige Jahr wird den eigenen Kapiteln des Haushaltsvoranschlages für das laufende Jahr angelastet, welche die erforderliche Verfügbarkeit aufweisen; | 4) da adebité la spëisa por cösc ann ai capitui aposta dal bilanz da eniann, co á assá a desposiziun; |
| 5) di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione o reclamo avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia amministrativa di Bolzano. | 5) festzuhalten, dass gegen den gegenständlichen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch oder Beschwerde erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden. | 5) da anoté che vigne zitadin pò, anter le tomp de publicaziun de 10 dis, presenté oposiziun o retlamaziun ala Junta de Comun cuntra cösta deliberaziun. Anter 60 dis dla faziun dla deliberaziun pôl gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia aministrativa da Balsan. |

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Lit, aproé y sotescrit

Il Presidente/Der Präsident/Le Président

La Segretaria/Die Sekretärin/La Secretària

Albert Palfrader

dott. Verena Ellecosta

Ogni cittadino/a può entro il periodo di pubblicazione pari a 10 giorni presentare opposizione contro questa delibera alla giunta comunale e, entro 60 giorni dall'esecutività, ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Jede/r Bürger/in kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen diesen Beschluss Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen Rekurs einreichen.

Vigne zitadin/a pò anter la perioda de publicaziun de 10 dis presentè oposiziun cuntra còsta deliberaziun ala junta de comun y, anter 60 dis dal'esecutivité, recurs cuntra la medema al Tribunal Regional Aministratif, sezium autonoma da Balsan.

documento firmato tramite firma digitale

digital signiertes Dokument

document firmé cun firma digitala

Fascicolo/Akt/Pratica D3	Impegno / Verpflichtung / Impëgn	Mandato / Zahlungsauftrag / Mandat
0		